

INSTRUKTIONS- OCH SERVICEHANDBOK 2020



INDEX

INSTRUKTIONS- OCH SERVICEHANDBOK1
2020 1



INDEX.....	1
1. SÄKERHETSREGLER	3
1.1 ALLMÄN INDIKATION	5
1.2 ELASSISTERADE CYKLAR (EPAC) – STANDARDKRAV	5
1.3 VARNINGAR	6
2. TEKNISKA DATA	7
2.1 MOTORENHET	7
2.2 INSTRUMENTPANEL.....	9
3. FÖRSTA STEG.....	11
3.1 PÅSLAGNING OCH AVSTÄNGNING AV SYSTEMET	11
3.2 ANVÄNDNING.....	11
3.3 INSTÄLLNING AV ASSISTANSNIVÅ.....	11
3.4 GÅNGASSISTANS	12
4. ANVÄNDNING AV LCD RMT-INSTRUMENTPANELEN	14
4.1 FUNKTIONSÖVERSIKT	14
4.2 BATTERIINDIKERING.....	14
4.3 INDIKERING AV HASTIGHET, STRÄCKA OCH TID.....	15
4.4 PÅSLAGNING AV BELYSNING.....	15
4.5 AUTOMATISK JUSTERING AV BAKGRUNDSBELYSNING	17
4.6 INSTÄLLNINGSMENY.....	17
4.6.1 INSTÄLLNING AV BAKGRUNDSBELYSNING (St1 - 1).....	17
4.6.2 ENHETSINSTÄLLNING (St2 – 1)	17
4.6.3 MINSKNING AV HASTIGHETSBEGRÄNSNING (St3 – 1).....	18
4.7 DOLD MENY	18
1.1.1 BATTERIINFORMATION (St1 - 2).....	20

1.1.2	PROGRAMVERSION (St2 - 2).....	22
1.1.3	INSTÄLLNING AV GRÄNSVÄRDE FÖR LJUSKÄNSLIGHET (St3 - 2)	22
4.8	FELKODER	23
5.	RENGÖRING, UNDERHÅLL OCH TRANSPORT	26
6.	BORTSKAFFANDE.....	26

1. SÄKERHETSREGLER

1.1 ALLMÄN INDIKATION

Tack för att du väljer vår produkt. Innan du använder cykeln rekommenderar vi att du noga läser den medföljande instruktions- och servicehandboken samt dessa anvisningar med teknisk och säkerhetsrelaterad information specifikt för elektriska komponenter. Se instruktions- och servicehandboken för allt som är relaterat till den mekaniska delen.

1.2 ELASSISTERADE CYKLAR (EPAC) – STANDARDKRAV

I artikel 50 i den nya italienska vägtrafiklagen (lagstiftningsdekret av den 30 april 1992, nr 285) definieras en cykel enligt följande: *"Muskeldrivna fordon med två eller tre hjul och pedaler eller analoga anordningar som aktiveras av personen på fordonet. Även elassisterade cyklar anses vara cyklar, utrustade med en elektrisk hjälpmotor med en maximal kontinuerlig märkeffekt på 0,25 kW vars kraftförsörjning progressivt minskar och slutligen bryts helt när fordonet når 25 km/h eller cyklisten slutar trampa"*.

EPAC är den förkortning som används i den europeiska standarden EN 15194:2009, bestående av initialerna "**E**lectrically **P**ower **A**ssisted **C**ycles", och har samma egenskaper som "*elassisterade cyklar*" enligt artikel 50. Dessa benämns av praktiska skäl som **e-cyklar** i dessa anvisningar.

De funktionsegenskaper som krävs enligt de italienska och europeiska standarderna för elassisterade cyklar (EPAC) är således att:

- elmotorn endast får assistera när cyklisten trampar framåt;
- elmotorns assistans bryts så snart cyklisten slutar trampa framåt eller manövrerar bromsarna;
- elmotorns assistans minskar progressivt och bryts helt när fordonet når en maxhastighet på 25 km/h.

Elassisterade cyklar är undantagna från direktiv 2002/24/EG gällande typgodkännande av motorfordon med två eller tre hjul. Genom efterlevnad av huvudkraven kan e-cyklar därför användas enligt de bestämmelser som gäller för cyklar. Cykelbanor får användas och hjälm, försäkring och registreringsskylt är inte obligatoriskt.

Funktionsläget är den verkliga skillnaden mellan "elektriska cyklar" och "elassisterade cyklar", med andra ord:

- En elektrisk cykel har en gaspedal som distribuerar kraft oberoende av trampningen. Den är klassificerad som en MOTORCYKEL.
- En elassisterad cykel har en elmotor som endast griper in när pedalerna redan är aktiverade och bryts när cyklisten slutar trampa. Den är klassificerad som en CYKEL.

Alla ingrepp som förändrar funktionen hos din EPAC, utifrån den beskrivna, kan vara åtalbara och bestraffas enligt lag.

1.3 VARNINGAR

- Låt dig inte bli distraherad genom att titta för länge på displayen när du kör e-cykeln.
- Använd inte instrumentpanelen som ett handtag.
- När e-cykeln används ska alltid trafikreglerna följas i det land som du befinner dig i.
- Eventuellt underhåll eller demontering av delar eller komponenter, i synnerhet när det gäller elektriska delar, rekommenderas inte. Kontakta återförsäljaren om så behövs.
- Använd endast originalreservdelar.
- Det är riskabelt att köra genom djupa vattenpölar som kan bildas på vägbanan vid kraftigt regn. Vatten kan tränga in i elsystemets komponenter, där det kan orsaka kortslutningar och permanenta skador.
- Rör inte vid några elkontakter och sätt inte terminalerna i kontakt med varandra genom metallföremål. Detta för att undvika elektriska stötar som kan orsaka brännskador och/eller skador på batteriet eller andra elektriska delar.
- Låna inte ut e-cykeln till personer som inte har goda kunskaper om dess egenskaper och hur den fungerar.
- Elcykeln har konstruerats för att hjälpa till med och assistera trampning. När du startar från stillastående kan motorn startas impulsivt. I början rekommenderas att bekanta sig med den, öva på tomma gator och utan trafik, där det inte finns några hinder eller andra faror, och börja på nivå 1 som är lägre.

2. TEKNISKA DATA

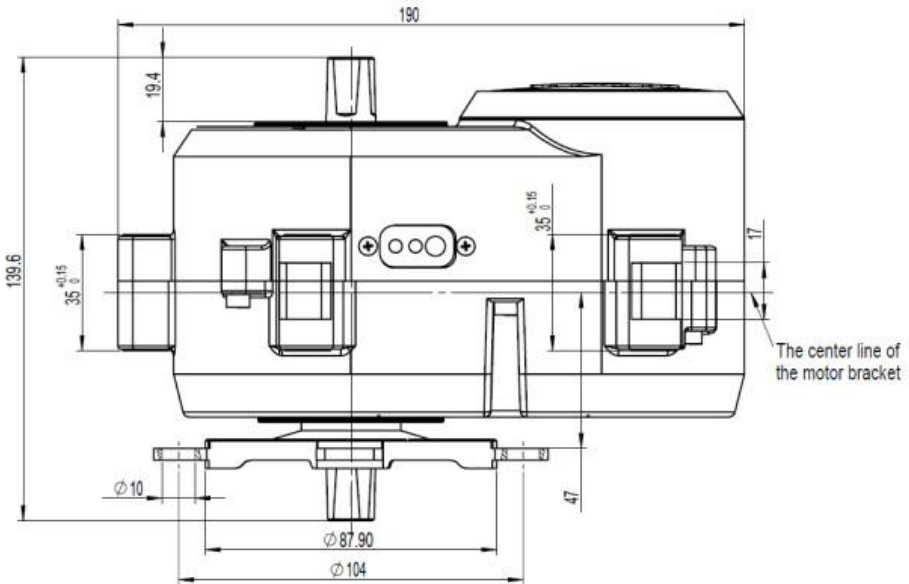
2.1 MOTORENHET

Modell	AM80 Agile
Motortyp	Borstlös med kontinuerlig ström
Styrningstyp	Integrerar en fältorienterad styrenhet
Givare	Vridmomentsgivare Kadens- och riktningsgivare Hastighetsgivare på hjulet
Märkspänning	36 V
Märkeffekt	250 W
Maximalt vridmoment	80 Nm
Kommunikation	CAN
Märkrotation	100 ±5 varv/min
Märkeffektivitet	80 %
Arbetstemperaturområde	-20 °C ~ +55 °C
Kapslingsklass, vattentätthet	IP65
Saltsprejtest	240 timmar kontinuerligt
Vikt	≤ 3,5 kg
Bullernivå utan belastning	< 55 dB

ENG

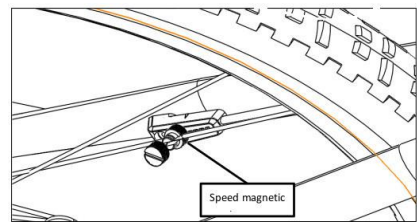
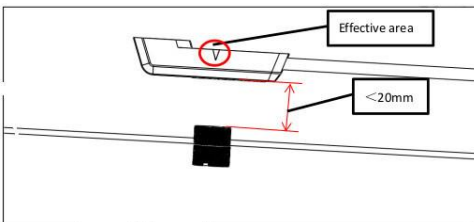
SJÄLVSKYDD:

Krav	Teknisk konstruktion
Temperaturskydd	När temperaturen når 135 °C minskas effekten av skyddsskäl
	När temperaturen når 145 °C aktiveras överhettningsskyddet



ENG

KORREKT POSITION FÖR HASTIGHETSGIVAREN PÅ HJULET:

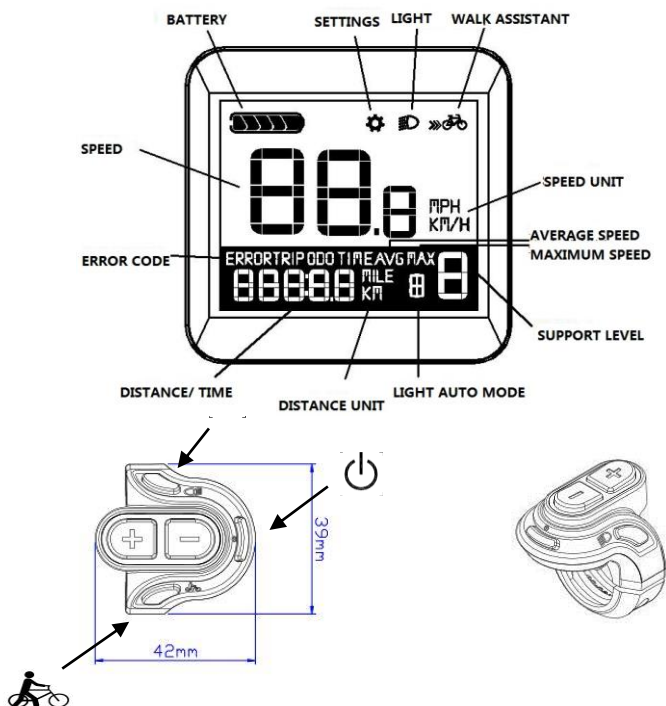


KOMPATIBILITET




2020 års version av AM80 AGILE-motorn har ett CAN-kommunikationssystem som skiljer sig från tidigare års UART. Det är viktigt att enheter anslutna till motorn (batteri, instrumentpanel) har samma kommunikationssystem. Givarna är oförändrade.

2.2 INSTRUMENTPANEL

Modell	AM80 Agile LCD RMT
Displaytyp	LCD, glasskärm
Märkspänning	36 V
Kommunikation	CAN
Stödnivåer	5 nivåer + AV
Andra funktioner	Hölje av metall, skymningsgivare
Knappar	5 på fjärrkontrollen
Arbetstemperaturområde	-20 °C ~+60
Kapslingsklass	IP65



ENG

Instrumentpanelen har en fjärrkontrollgrupp. Följande indikeringar används i anvisningarna för knapparna: "ström" för , "belysning" för , "gång" för .

3. FÖRSTA STEG

3.1 PÅSLAGNING OCH AVSTÄNGNING AV SYSTEMET

För att kunna aktivera systemet måste batteriet vara aktivt. Beroende på modell ska det därför slås på med en strömbrytare om sådan finns eller "väckas" med knappen på själva batteriet om det är i standbyläge. Tryck sedan kortvarigt på strömknappen på instrumentpanelen. Instrumentpanelen aktiveras och visar olika information.

Om e-cykeln inte används på 10 minuter stängs systemet av automatiskt. Därefter behöver det återaktiveras från instrumentpanelen med strömknappen.

När cykeln är påslagen kan du stänga av systemet genom att hålla ned strömknappen i 2 sekunder.

Om batteriet har ett standbyläge (till exempel på Cult/Cute) försätts detta automatiskt i ett lågförbrukningsläge (standby) efter cirka 1 timmes inaktivitet för cykeln. För att aktivera systemet i den här situationen måste batteriet först "väckas" genom att trycka på knappen på själva batteriet och sedan på strömknappen på instrumentpanelen. Du kan enkelt kontrollera om batteriet är i standbyläge genom att kontrollera om LED-lamporna lyser (aktivt) eller är släckta (standby).

Om batteriet har en på/av-knapp (till exempel på Club) bör det stängas av före långa perioder av inaktivitet för att minimera förlusten av batterikraft över tid.

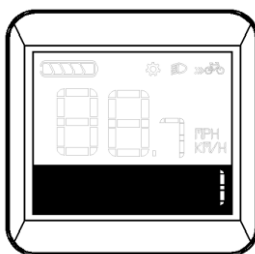
3.2 ANVÄNDNING

Motorn startas när användaren börjar cykla på e-cykeln. När pedalerna stannar stoppas motorn. Motorkraften beror på pedalkraften, utifrån en förhållandefaktor som beror på den valda assistansnivån.

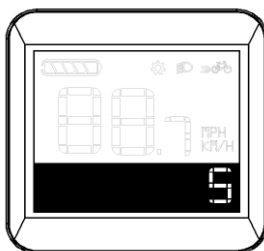
3.3 INSTÄLLNING AV ASSISTANSNIVÅ

Det går att välja mellan fem olika 5 assistansnivåer, det vill säga hur mycket cykelmotorn ska hjälpa till med cyklingen, samt nivå 0 utan assistans. 1 är det minsta stödet och 5 är den högsta stödnivån. Med ökande nivå ökar e-cykelns acceleration, det vill säga förmågan att ta sig uppför (vridmoment). E-cykelns förbrukning ökar när assistansnivån ökar. På nivå 1 har du därför största möjliga autonomi, medan du på den högsta nivån, som motsvarar maximala prestanda, har minst autonomi. Om du vill ändra assistansnivån trycker du på plusknappen för att öka nivån 1 steg eller på minusknappen för att minska nivån 1 steg. Vid start är stödnivån alltid nivå 1.

Nivå	Vridmoment
0	0 (motor ej aktiv)
1	50 %
2	100 %
3	150 %
4	200 %
5	250 %



Stödnivå 1



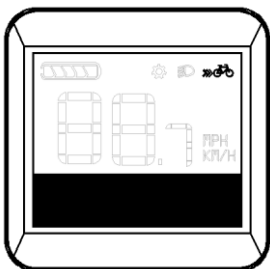
Stödnivå 5

3.4 GÅNGASSISTANS

Systemet har en funktion för gångassistans, som möjliggör aktivering av motorn upp till en maxhastighet på 6 km/h, vilket underlättar kortare sträckor där man går med cykeln.

Med e-cykeln påslagen håller du ned gångknappen i 2 sekunder för att aktivera funktionen för gångassistans.

Släpp knappen när du vill inaktivera funktionen för gångassistans.



Indikering av gångassistans i 6 km/h

4. ANVÄNDNING AV LCD RMT-INSTRUMENTPANELEN

4.1 FUNKTIONSÖVERSIKT

Instrumentpanelen har följande egenskaper/funktioner/vyer:

- Indikering av batterinivå
- Stödnivåer
- Indikering av hastighet (aktuell hastighet, genomsnittlig hastighet, maxhastighet)
- Indikering av sträcka (ODO-sträcka/TRIP-sträcka)
- Indikering av färdtid
- Belysningsknapp
- Automatisk justering av bakgrundsbelysningens ljusstyrka
- Gångassistans i 6 km/h
- Inställningsmeny: bakgrundsbelysning, hastighetsbegränsning, hjulstorlek, enhet
- Dold meny: batteriinformation, programversion, gränsvärde för ljuskänslighet
- Felkod


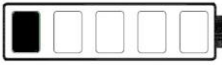




4.2 BATTERIINDIKERING

När batteriets kapacitet är full lyser indikatorn med fem segment. När batteriets kapacitet är otillräcklig lyser istället indikatorn med ett segment och det tomma segmentet blinkar, vilket indikerar att batteriet har låg spänningsnivå och behöver laddas omedelbart.

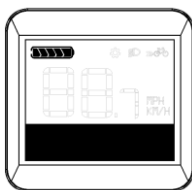
Om föraren fortsätter att använda e-cykeln i det här fallet börjar styrenheten efter en stund att minska maxströmmen (det vill säga motorns maximala vridmoment) mer och mer, för att skydda batteriet. Till slut går det inte längre att cykla uppför backar som med ett laddat batteri, men det går fortfarande att köra på plana vägar.

Om föraren fortsätter att använda e-cykeln bryter styrenheten strömmen till motorn, men instrumentpanelen förblir aktiverad och lamporna kan tändas.

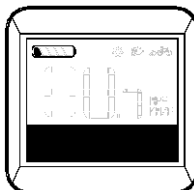
Indikering av batterikapacitet:

Batterinivå	Batteriindikering
$\leq 14\%$	
15–29 %	
30–44 %	
45–59 %	
60–84 %	
$\geq 85\%$	

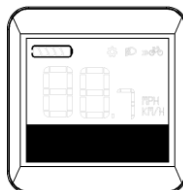
ENG



fullt batteri



låg batteri



underspänning

4.3 INDIKERING AV HASTIGHET, STRÄCKA OCH TID

Vid start är det läge som visas alltid aktuell hastighet och total sträcka (ODO).

Tryck kortvarigt på strömknappen för att växla mellan: aktuell hastighet och total sträcka -> genomsnittlig hastighet och färdsträcka -> maxhastighet och färdtid. Displayen återgår sedan automatiskt till aktuell hastighet och total sträcka.

I läget för genomsnittlig hastighet och färdsträcka eller högsta hastighet och färdtid går det att återställa värdena för genomsnittlig hastighet, maxhastighet, färdsträcka och färdtid till 0 genom att hålla ned minusknappen.

Återställning är inte tillämpligt för lägena för aktuell hastighet och total sträcka, som inte kan återställas till 0.



Aktuell hastighet och total sträcka
färdsträcka



Genomsnittlig hastighet och
Maxhastighet och färdtid



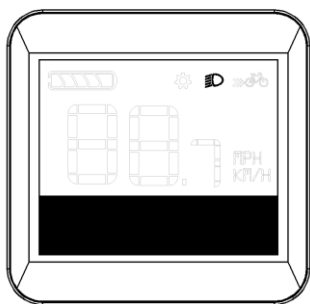
4.4 PÅSLAGNING AV BELYSNING

I automatiskt läge reglerar instrumentpanelen automatiskt belysningen på/av genom att detektera omgivningsljuset. I det här läget kan inte belysningsknappen användas.

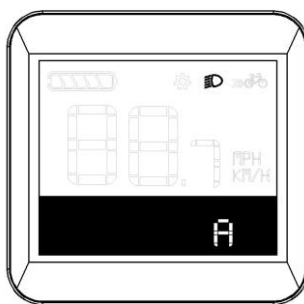
I manuellt läge trycker du på belysningsknappen för att tända/släcka ljuset.

Växla mellan automatiskt och manuellt läge: Håll ned belysningsknappen (>2 s) för att växla mellan automatiskt och manuellt läge. Om belysningen är tänd i automatiskt läge, så släckts den om du växlar till manuellt läge. Och vice versa, om belysningen är släckt i automatiskt läge, så tänds den om du växlar till manuellt läge.

Automatiskt läge aktiveras som standard när e-cykeln slås på och logotypen A visas på skärmen.



Belysning tänd i manuellt läge



Belysning tänd i automatiskt läge

4.5 AUTOMATISK JUSTERING AV BAKGRUNDSBELYSNING

Bakgrundsbelysningens ljusstyrka justeras utifrån omgivningsljusets styrka, det vill säga när belysningen tänds/släcks.

När det blir mörkt tänds belysningen och bakgrundsbelysningens ljusstyrka justeras ned. När det blir ljusst släcks belysningen och bakgrundsbelysningens ljusstyrka justeras upp, så att föraren kan läsa informationen enkelt och korrekt.

4.6 INSTÄLLNINGSMENY

Öppna inställningsmenyn på huvudmenyn genom att trycka länge på plus- och minusknappen (>2 s) när hastigheten är 0.

Tryck kortvarigt på plusknappen för att bläddra mellan menyalternativen:

- - Inställning av bakgrundsbelysning → *St1 - 1*
- - Enhetsinställning → *St2 - 1* - Inställning av hastighetsbegränsning → *St3 - 1*

När du är klar med inställningarna håller du ned strömknappen (>2 s) för att spara dem och återgå till huvudmenyn.

Efter 60 sekunders inaktivitet på instrumentpanelen återgår systemet automatiskt till huvudmenyn utan att ändrade inställningar sparas.

4.6.1 INSTÄLLNING AV BAKGRUNDSBELYSNING (*St1 - 1*)

På inställningsmenyn trycker du på plusknappen för att välja inställning av bakgrundsbelysning och sedan på strömknappen för att göra ändringen.

Bakgrundsbelysningen har 3 olika ljusstyrkenivåer. Tryck på plus- eller minusknappen för att välja nivå av ljusstyrka för bakgrundsbelysningen mellan 1–3. Från början är ljusstyrkenivån 1 (den lägsta nivån).

Tryck på strömknappen igen om du vill spara ändringen och återgå till inställningsmenyn.



Inställning av bakgrundsbelysning

4.6.2 ENHETSINSTÄLLNING (*St2 - 1*)

På inställningsmenyn trycker du på plusknappen för att välja enhetsinställning och sedan på strömknappen för att göra ändringen.

Det går att välja mellan metriska enheter (km/h) eller brittiska enheter (MPH) för hastighet och sträcka.

Tryck på plus- eller minusknappen för att välja enhetsinställning.

Premere i tasti "+" o "-" per selezionare quella desiderata.

Tryck på strömknappen igen om du vill spara ändringen och återgå till inställningsmenyn.



Enhetsinställning

4.6.3 **MINSKNING AV HASTIGHETSBEGRÄNSNING (St3 - 1)**

På inställningsmenyn trycker du på plusknappen för att välja inställning av hastighetsbegränsning och sedan på strömknappen för att göra ändringen.

Inställningen för hastighetsbegränsning anger e-cykels maximala körhastighet. Maxvärdet är en fabriksinställning av motorn och även om du väljer en högre hastighet via instrumentpanelen så kan denna inte nås. Det går dock att minska e-cykels maxhastighet gentemot fabriksinställningen.

Tryck på plus- eller minusknappen för att välja hastighetsbegränsning upp till som minst 12 km/h.

Tryck på strömknappen igen om du vill spara ändringen och återgå till inställningsmenyn.



Inställning av hastighetsbegränsning

ENG

4.7 DOLD MENY

När inställningsmenyn precis har öppnats kan du hålla ned plus- och minusknappen (>2 s) för att komma till lösenordsgränssnittet.

När du anger lösenordet trycker du på plus- och minusknappen för att ändra en enskild siffra. Tryck på strömknappen för att bekräfta och ändra siffran. Ange lösenordet (**6262**) för att komma till den dolda inställningen.



Efter 60 sekunders inaktivitet vid lösenordsinmatningen återgår systemet automatiskt till huvudmenyn.

Tryck kortvarigt på plusknappen för att bläddra mellan menyalternativen:

- Batteriinformation → St1 - 2
- Programversion → St2 - 2
- Inställning av gränsvärde för ljuskänslighet → St3 - 2

När du är klar med inställningarna håller du ned strömknappen (>2 s) för att spara dem och återgå till huvudmenyn.

Efter 60 sekunders inaktivitet på instrumentpanelen återgår systemet automatiskt till huvudmenyn utan att ändrade inställningar sparas.

1.1.1 BATTERIINFORMATION (St1 - 2)

På den dolda menyn trycker du på plusknappen för att välja batteriinformation och på strömknappen för att ange ditt val.

Tryck kortvarigt på plus- eller minusknappen för att växla mellan de olika batteriförhållandena. Batteriinformation kan endast läsas.

Tryck på strömknappen igen om du vill spara ändringen och återgå till den dolda menyn.



Kodtabell för batteriinformation:

Kod	Batteri	Exempel	Innebörd
1b	Cykler	13	13 cicli
2b	Fulladdad kapacitet	1 365	13,65 Ah
3b	Återstående laddning	898	8,98 Ah
4b	Batterispänning	388	38,8 V
5b	Spänning i cell 1	3889	3,889 V
6b	Spänning i cell 2	3892	3,892 V
7b	Spänning i cell 3	3891	3,891 V
8b	Spänning i cell 4	3885	3,885 V
9b	Spänning i cell 5	3892	3,892 V
10b	Spänning i cell 6	3894	3,894 V
11b	Spänning i cell 7	3887	3,887 V
12b	Spänning i cell 8	3892	3,892 V

13b	Spänning i cell 9	3892	3,892 V
14b	Spänning i cell 10	3885	3,885 V
15b	Hälsotillstånd (SOH; State of Health)	98	98 %
16b	Maximalt laddningsintervall	1440	1 440 timmar = 60 dagar

Tryck kortvarigt på plus- eller minusknappen för att bläddra i informationen.

Capacità totale: 13,65 Ah

Batteriinformation kan endast läsas.

Tryck på strömknappen igen om du vill återgå till inställningsmenyn.

1.1.2 PROGRAMVERSION (St2 - 2)

På den dolda menyn trycker du på plusknappen för att välja programversion och sedan på strömknappen för att visa programvarans versionsnummer.

Programvarans versionsnummer kan endast läsas.

Tryck på strömknappen igen om du vill återgå till inställningsmenyn.



Programversion

1.1.3 INSTÄLLNING AV GRÄNSVÄRDE FÖR LJUSKÄNSLIGHET (St3 - 2)

På den dolda menyn trycker du på plusknappen för att välja inställning av gränsvärde för ljuskänslighet och sedan på strömknappen för att ange ditt val.

Tryck kortvarigt på plus- eller minusknappen för att ändra nivåerna. Justera den här parametern för att justera den automatiska belysningsfunktionens känslighet för omgivningsljus. Ju högre värdet är, desto högre känslighet, vilket innebär att svagare omgivningsljus behövs för att tända belysningen automatiskt.

Tryck på strömknappen igen om du vill spara ändringen och återgå till den dolda menyn.



inställning av gränsvärde för ljuskänslighet

4.8 FELKODER

Systemet kan diagnostisera fel.

För att indikera för användaren att det har inträffat ett fel visas "FEL" och felkoden.

Beroende på typen av avvikelse kan systemet av säkerhetsskäl förhindra aktivering av motorn eller försättas i ett säkerhetsläge med reducerad effekt.

Felindikeringen går endast att ta bort när problemet har lösts.



Felkodsindikering 30

Felkodslista:

Felkod	Fel	Lösning
21	Strömfel	Kontakta assistans
23	Motorfasfel	Kontakta assistans
24	Fel på motorns hallgivare	Kontakta assistans
30	Kommunikationsfel	Kontrollera om instrumentpanelen och styrenheten är ordentligt anslutna

Felkod	Fel
01	Överströmsfel för styrenhetens fas
02	Överströmsfel för styrenhetens BUS
03	Fel på styrenhetens hallgivare
04	Bromsfel, gasreglagefel
05	Temperaturfel för styrenhet
06	Temperaturfel för motor
07	Överbelastningsfel
08	Kommunikationsfel för styrenhet

09	Överspänning eller underspänning för styrenhet
10	Övriga fel
30	Kommunikationsfel för display
31	MCU-fel, referensspänningsfel, beräkningscykelfel
32	Kommunikationsfel för TE-chip
33	3,3 V-strömfel
34	Knappfel
35	Knappfel
36	Momentspänningsfel
37	Bromsfel, hastighetsgivarfel, fel vid detektering av HALL
38	Temperaturgivarfel
39	Baslinjesampling tog för lång tid
40	Kretsfel för strömåterkoppling
41	Körspänningsfel
42	Fel med onormal ström
43	Fel med förlust av motorfas, fel där start/stopp av motor tog för lång tid
50	Kretsfel vid detektering av momentspänning

5. RENGÖRING, UNDERHÅLL OCH TRANSPORT

- Ta ut batteriet innan e-cykeln rengörs.
- Vattentvätt rekommenderas inte och för att undvika risk för fel får de interna elektriska och elektroniska kretsarna under inga omständigheter bli våta.
- Rengör noga de smutsiga delarna med en fuktig mjuk trasa och lite neutralt diskmedel. Torka noga med en mjuk torr trasa efteråt.
- Rengör de elektriska kontakterna med en torr mjuk trasa. Använd lämpligt rengöringsmedel och skyddande produkter om så behövs.
- När e-cykeln transporteras kan batteriet tas ut så att den blir lättare att lyfta.
- Det rekommenderas att batteriet och batteriladdaren packas för transport så att de är skyddade mot kollisioner, vibrationer, stötar, solsken och vattenstänk.
- Under transport ska inte batteriladdaren lämnas ansluten till batteriet eftersom de elektriska kontakterna kan gå sönder.

ENG

6. BORTSKAFFANDE

Med stöd av artikel 13 i lagstiftningsdekret nr 151 av den 25 juli 2005 om införlivande av direktiven 2002/95/EG och 2002/96/EG om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter samt bortskaftande av avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter.



Symbolen med en överkryssad soptunna på apparaten eller dess förpackning betyder att apparaten ska källsorteras när den är uttjänt.

Användaren ska därför lämna in den uttjänta apparaten till en återvinningscentral för elektriskt och elektroniskt avfall eller till återförsäljaren i samband med inköpet av ny likvärdig apparat.

Korrekt och miljövänlig källsortering, behandling och bortskaftande av apparaten bidrar till att förhindra potentiella skador på miljön och hälsan samt främjar optimal återanvändning och återvinning av materialen som apparaten består av.

Otillåtet bortskaftande av apparaten av användaren kan beivras enligt lagstiftningsdekret nr 22/1997 (artikel 50 och efterföljande i lagstiftningsdekret nr 22/1997).

Atala S.p.A
Via della Guerrina 108 – 20900 Monza (MB) – Italien
Tel +39 039 2045300 – Fax 039 2045302
www.atala.it – info@atala.it